ENGLISH

INSERTION OF THE LABEL ROLL:

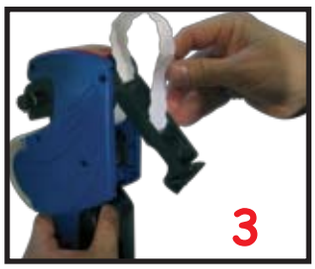
1) RAISE THE COVER AND OPEN THE BASE PLATE.
INSERT THE END OF THE LABEL ROLL INSIDE THE MACHINE.
PUT THE ROLL INTO THE AXIS OF THE LABEL ROLL HOLDER AND CLOSE THE COVER.
2) TURN THE MACHINE UPSIDE DOWN AND PUT THE LABEL ROLL RIBBON INSIDE THE FIRST SLOT OF THE BASE PLATE NEAR THE APPLICATOR ROLLER.
3) UNROLL ABOUT 6 CM OF LABEL ROLL RIBBON AND PUT IT INTO THE SECOND SLOT OF THE BASE PLATE AND THEN CLOSE IT.
4) TAKE THE LABELLER AND MAKE THE LABELS ADVANCE. AFTER 5 OR 6 CLICKS THE LABELLER WILL BE AUTHOMATICALLY SET AND READY FOR USE.



INKROLLER REPLACEMENT

5) OPEN THE FRONTAL COVER PUSHING AND PULLING THE LOWER PART OF THE COVER OF THE INK ROLLER WITH YOUR HAND.
OPENING THE COVER, THE INK ROLLER HOLDER WILL GET OUT AUTHOMATICALLY.
RELEASE THE INK ROLLER PUSHING LIGHTLY ON ITS LATERAL PLASTIC ENDS
AND HOOK IT AGAIN.









ITALIANO

CARICAMENTO ROTOLO

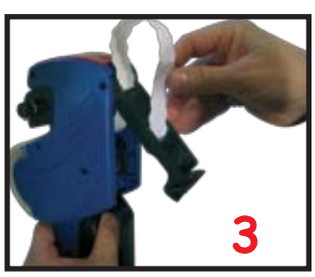
1) APRIRE IL COPERCHIO ED APRIRE IL FONDELLO.
INTRODURRE L'ESTREMITA' DEL ROTOLO DELLE ETICHETTE ALL'INTERNO DELLA MACCHINA.
POSIZIONARE IL ROTOLO NELL'ASSE TONDO DEL PORTAROTOLO E CHIUDERE IL PORTAROTOLO.
2) CAPOVOLGERE LA MACCHINA E INSERIRE L'ETICHETTA NELLA PRIMA FESSURA ANTERIORE DELLA MACCHINA (A FIANCO ALLA RONDELLINA PRESSAETICHETTE).
3) TIRARE CIRCA 6 CM DI CARTA IN FUORI E INTRODURRE LA CARTA NELLA SECONDA FESSURA DEL FONDELLO E CHIUDERE IL FONDELLO.
4) IMPUGNARE LA MACCHINA E FAR AVANZARE LE ETICHETTE. DOPO 5 O 6 SCATTI DI ETICHETTE SI CENTRA AUTOMATI-CAMENTE ED E' PRONTA PER L'USO.



SOSTITUZIONE TAMPONE

5) APRIRE IL COPERCHIO FRONTALE DELLA MACCHINA PRESSANDO E TIRANDO LA PARTE IN BASSO DEL COPERCHIO CON UN DITO.
CON L'APERTURA DEL COPERCHIO FUORIUSCIRA' IL PORTATAMPONE.
SGANCIARE IL TAMPONE CON UNA LEGGERA PRESSIONE SULLE ALETTE
DI PLASTICA DEL TAMPONE E RIAGGANCIARE IL NUOVO TAMPONE.









FRANÇAIS

CHARGEMENT DU ROULEAU

1) SOULEVER LE COUVERCLE ET OUVRIR LE PLATEAU.
FAIRE GLISSER LE BOUT DU RUBAN DES ÉTIQUETTES DANS L'INTÉRIEUR DE LA MACHINE.
INSÉRER LE ROULEAU DANS L'AXE DU PORTE-ROULEAU ET FERMER LE COUVERCLE.
2) RENVERSER L'ÉTIQUETEUSE ET FAIRE PASSER LE BOUT DU ROULEAU DES ÉTIQUETTES DANS LA FENTE ANTÉRIEURE DE LA MACHINE, PRÈS DE LA RONDELLE PRESSE-ÉTIQUETTES.
3) DÉROULER ENVIRON 6 CM DE RUBAN DU ROULEAU, INTRODUIRE LE BUT DU RUBAN DANS LA DEUXIÈME FENTE DU PLATEAU, FERMER LE PLATEAU.
4) SAISIR LÉTIQUETEUSE PAR LA POIGNÉE ET FAIRE AVANCER LES ÉTIQUETTES. APRÉS 5 OU 6 DECLICS LES ÉTIQUETTES S'ALIGNENT AUTOMATIQUEMENT ET L'ÉTIQUETEUSE EST PRÊTE POUR ÊTRE UTILISÉE.



REMPLACEMENT DE L'ENCREUR

5) SOULEVER LE COUVERCLE ANTÉRIEUR EN AVANT EN APPUYANT ET EN TIRANT AVEC LES DOIGTS LA PART EN BAS DU COUVERCLE. EN OUVRANT LE COUVERCLE L'ENCREUR EN SORTIRA AUTOMATIQUEMENT. DÉCROCHER L'ENCREUR EN APPUYANT LES VOLETS EN PLASTIQUE DU PORTE-ENCREUR
ET ACCROCHER L'ENCREUR NEUF.

